



DATOS IDENTIFICATIVOS

Idioma moderno: Idioma 2, II: Inglés

Asignatura	Idioma moderno: Idioma 2, II: Inglés			
Código	V01G230V01205			
Titulación	Grado en Traducción e Interpretación			
Descriptores	Creditos ECTS	Seleccione	Curso	Cuatrimestre
	6	FB	1	2c
Lengua Impartición	Inglés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Pérez Paz, María Flor			
Profesorado	Bemposta Rivas, Sofía Lyons , Aoileann Judith Pérez Paz, María Flor			
Correo-e	mflor@uvigo.es			
Web				
Descripción general	La materia pretende la consecución y consolidación de las destrezas comunicativas y lingüísticas en grado de usuario competente. El objetivo conjunto de Idioma 2, I: Inglés e Idioma 2, II: Inglés es alcanzar competencias orales y escritas, pasivas y también activas propias del nivel B2+ - C1 (Marco Europeo de Referencia). El curso tendrá una orientación práctica.			

Competencias

Código	
A4	Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
C1	Dominio de lenguas extranjeras
C4	Conocer norma y usos de las lenguas de trabajo
C10	Capacidad de trabajo en equipo
C18	Capacidad de aplicar los conocimientos a la práctica
C24	Capacidad de aprendizaje autónomo
C27	Capacidad de razonamiento crítico
C30	Conocimiento de idiomas
D2	Conocimiento de una segunda y una tercera lengua extranjera
D9	Razonamiento crítico
D12	Trabajo en equipo
D14	Motivación por la calidad
D15	Aprendizaje autónomo
D17	Comprensión de otras culturas y costumbres
D22	Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica
D23	Capacidad de trabajo individual

Resultados de aprendizaje

Resultados previstos en la materia	Resultados de Formación y Aprendizaje
------------------------------------	---------------------------------------

Continuar con la expansión de los conocimientos gramaticais y dicursivos de las estructuras básicas y complejas de la lengua inglesa.	A4		C1 C4 C10 C18 C26 C27 C27 C30	D1 D2 D9 D12 D15 D17 D22 D23
Adquirir un cierto espíritu crítico respeto a la calidad y fiabilidad de los textos originales, de las fuentes documentales y de las traducciones propias y ajenas.				
Consolidar y expandir el repertorio léxico avanzado de la lengua inglesa.	A1 A4 A5	B1 B11	C1 C2 C4 C6 C7 C18 C24 C27 C30	D2 D12 D14 D14 D15 D15 D17 D22 D23
Estimular y ejercitar la capacidad de trabajo autónomo y trabajo en equipo del alumnado.	A4 A4	B4 B5 B11	C1 C9 C10 C11 C13 C18 C24	D1 D2 D8 D9 D12 D14 D15 D17 D22 D23

Contenidos

Tema

1. Grammar // Use of English	<ul style="list-style-type: none"> - Quantifiers - Reported speech - Adding emphasis - Past and mixed conditionals - -ing form and infinitive - Handling an awkward situation - Past modals of deduction - Reporting an incident - Relative clauses - Participle Clauses - Giving a tour
2. Reading	<ul style="list-style-type: none"> - Reviews (book reviews, magazines, etc) - Newspaper articles, editorials and reports - Debate websites - Other <p>All of them about different topics and drawn from various sources, not necessarily the textbook.</p>
3. Listening and Speaking	<ul style="list-style-type: none"> - Discussions - Monologues - Dialogues - Conversations - Interviews (TV, radio, etc) <p>All of them about different topics and drawn from various sources, not necessarily the textbook.</p>
4. Writing	<ul style="list-style-type: none"> - Reports - Discursive essays

Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Actividades introductorias	1	0	1
Resolución de problemas y/o ejercicios	3	15	18
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	5	13	18

Tutoría en grupo	8	0	8
Trabajos de aula	10	30	40
Presentaciones/exposiciones	9	20	29
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	4	8	12
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	2	4	6
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	2	4	6
Pruebas de respuesta corta	4	8	12

*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

Metodologías

	Descripción
Actividades introductorias	Actividades encaminadas a presentar la materia y tomar contacto con el alumnado, reuniendo información sobre sus conocimientos previos.
Resolución de problemas y/o ejercicios	Análisis y resolución de ejercicios prácticos relacionados con los contenidos gramaticales y léxicos, así como con las destrezas comunicativas.
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	Actividades en las que se formulan problemas y/o ejercicios relacionados con la materia. El alumno debe desarrollar el análisis y resolución de los problemas y/o ejercicios de forma autónoma.
Tutoría en grupo	Revisión conjunta, por parte de alumnado y profesorado, del desarrollo de actividades de la materia y del proceso de aprendizaje.
Trabajos de aula	Práctica de las cuatros destrezas comunicativas: comprensión oral (listening), expresión oral (speaking), comprensión escrita (reading) y expresión escrita (writing), así como de la destreza lingüística (Use of English)
Presentaciones/exposiciones	Presentaciones o exposiciones hechas por el alumnado acerca de temas previamente acordados con el profesorado.

Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Resolución de problemas y/o ejercicios	Por atención personalizada se entiende la atención en el aula y en horario de tutorías, así como atención a través de la plataforma Faitic. Entre los objetivos de la atención personalizada están la orientación general sobre la materia, el fomento de estrategias de aprendizaje, hacer indicaciones sobre los trabajos y ejercicios, analizar los resultados obtenidos en pruebas ya realizadas o el asesoramiento para la superación del curso.
Trabajos de aula	Por atención personalizada se entiende la atención en el aula y en horario de tutorías, así como atención a través de la plataforma Faitic. Entre los objetivos de la atención personalizada están la orientación general sobre la materia, el fomento de estrategias de aprendizaje, hacer indicaciones sobre los trabajos y ejercicios, analizar los resultados obtenidos en pruebas ya realizadas o el asesoramiento para la superación del curso.
Tutoría en grupo	Por atención personalizada se entiende la atención en el aula y en horario de tutorías, así como atención a través de la plataforma Faitic. Entre los objetivos de la atención personalizada están la orientación general sobre la materia, el fomento de estrategias de aprendizaje, hacer indicaciones sobre los trabajos y ejercicios, analizar los resultados obtenidos en pruebas ya realizadas o el asesoramiento para la superación del curso.
Resolución de problemas y/o ejercicios de forma autónoma	Por atención personalizada se entiende la atención en el aula y en horario de tutorías, así como atención a través de la plataforma Faitic. Entre los objetivos de la atención personalizada están la orientación general sobre la materia, el fomento de estrategias de aprendizaje, hacer indicaciones sobre los trabajos y ejercicios, analizar los resultados obtenidos en pruebas ya realizadas o el asesoramiento para la superación del curso.
Presentaciones/exposiciones	Por atención personalizada se entiende la atención en el aula y en horario de tutorías, así como atención a través de la plataforma Faitic. Entre los objetivos de la atención personalizada están la orientación general sobre la materia, el fomento de estrategias de aprendizaje, hacer indicaciones sobre los trabajos y ejercicios, analizar los resultados obtenidos en pruebas ya realizadas o el asesoramiento para la superación del curso.

Evaluación

	Descripción	Calificación	Resultados de Formación y Aprendizaje			
Presentaciones/exposiciones	Pruebas prácticas de la expresión orales y/o presentación oral de forma individual para reforzar las destrezas comunicativas de expresión (Speaking). Una prueba sobre los dos artículos periodísticos y una sobre los temas del libro del alumno de las unidades 7 al 10 referentes a los ejercicios de expresión oral. Las dos pruebas tienen el mismo peso específico de la nota que será el 24% de la nota final.	24	A4	C4 C18 C24	D9 D14 D15 D22 D23	
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	Una prueba de la destreza de comprensión oral (Listening).	24	A4	C18 C24 C27	D9 D15 D17 D23	
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	Una prueba práctica de comprensión escrita (Reading) de un texto que será evaluada mediante prueba escrita.	16	A4	C4 C18 C24 C27	D15 D17 D23	
Pruebas prácticas, de ejecución de tareas reales y/o simuladas.	Dos pruebas prácticas de expresión escrita (Writing).	16	A4	C4 C18 C24 C27	D15 D17 D23	
Pruebas de respuesta corta	Una prueba sobre la materia asignada, conceptos teóricos y su aplicación. Resolución de ejercicios prácticos de respuesta corta (fill in the gaps, transformation cloze, multiple choice, etc.) relacionados con las destrezas lingüísticas (Use of English).	20		C4 C18	D9 D22 D23	

Otros comentarios sobre la Evaluación

1. CONSIDERACIONES GENERALES

- 1.1. La calificación final de la materia se calculará habida cuenta todas las destrezas trabajadas a lo largo del cuatrimestre segundo los porcentajes que se indican:
- DESTREZAS COMUNICATIVAS (80% de la nota final) Listening: 24%; Speaking: 24%; Reading: 16%; Writing: 16%.
 - RESOLUCIÓN DE EJERCICIOS PRÁCTICOS (Use of English) (20% de la nota final)
- 1.2. Las obras de lectura obligatoria (dos artículos periodísticos) serán evaluadas mediante pruebas orales en las dos ediciones de actas (mayo y julio), independientemente del sistema de evaluación (continua o única) por lo que se opte.
- 1.3. Para superar la materia será imprescindible alcanzar una calificación mínima de 5 puntos como nota global, siendo 5 puntos a puntuación mínima requerida en cada una de las destrezas. El alumnado que en la primera edición de actas obtenga una calificación de suspenso en alguna(s) de las destrezas deberán repetir la(s) parte(s) correspondientes a tal(es) destrezas en el examen de julio del 2018 para poder aprobar la totalidad de la materia.
- 1.4. No se contempla el examen único del mes de mayo como examen de recuperación para aprobar la(s) parte(s) de la(s) destreza(s) suspensa(s) en la evaluación continua. De no superarlas en julio 2018, el/a alumno/a deberá examinarse de la totalidad de la materia en cursos académicos posteriores. Por lo tanto, las partes superadas carecerán de validez para fechas y cursos posteriores al 2017-2018.
- 1.5. El plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o actividad supondrá un suspenso automático en la materia. Alegar desconocimiento del que supone un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad en este aspecto.
- 1.6. No se permite la utilización de diccionarios, notas y dispositivos electrónicos (teléfonos móviles, tablets, ordenadores, etc.) durante la realización de los exámenes.

2. PRIMERA EDICIÓN DE ACTAS (mayo 2018)

Existen dos sistemas de evaluación (continua y única) para superar la materia en esta primera oportunidad y participar en uno de ellos, implica la imposibilidad de participar en el otro.

2.1. Evaluación continua:

- El alumnado entregará una ficha con sus datos de contacto y fotografía durante las tres primeras semanas del cuatrimestre. De igual manera, será imprescindible su participación en las diferentes pruebas que se vayan realizando a lo largo del cuatrimestre, así como la entrega de las actividades que corresponda en las fechas señaladas. Las pruebas en las que no se participe o las actividades no entregadas en el plazo estipulado computarán cómo 0. La evaluación, tanto continua como única, tendrá en cuenta no solo la pertinencia y calidad del contenido de las respuestas, sino también su corrección lingüística. - El alumnado para poder optar a la evaluación continua deberá entregar los dos ejercicios de expresión escrita (Writing). La entrega deberá realizarse en mano a las profesoras en las fechas señaladas más abajo en

esta apartado. No se aceptarán trabajos enviados por internet o depositados en los casilleros de las profesoras. En caso de imposibilidad de entrega personal por motivos justificados, se podrá enviar el trabajo por internet. - La calificación final de aquellas/eres alumnas/los que se acojan al sistema de evaluación continua se computará habida cuenta las siguientes fechas y pruebas a realizar (todas en horario de clase): Semana 6: prueba de Speaking de los dos artículos periodísticos. Semana 7: prueba de Writing. Entrega de la primera redacción. Semana 11: prueba de Listening y Reading (comprensión de un texto). Semana 11: prueba de Speaking de los ejercicios de las destrezas comunicativas orales del libro del alumno (unidades 7 al 10). Semana 12: prueba de Writing (entrega de la segunda redacción) y Use of English". Semana 12: "Speaking" de los ejercicios de las destrezas comunicativas orales del libro del alumno (unidades 7 al 10). Para las pruebas de Speaking de las semanas 6, 11 y 12, se asignará a cada alumno/a la fecha específica por preferencia o sorteo con el fin de facilitar la asistencia al examen del alumnado que por motivos justificados les impide asistir a uno de los días de la semana señalados.

2.2. Evaluación única (mayo 2018):

- La evaluación final del segundo cuatrimestre se desarrollará en la fecha oficial aprobada por la Xunta de centro y deberá ser consultada por el alumnado en la página web de la Facultad. La calificación final del alumnado que se acoja a este sistema de evaluación única se computará en base a las calificaciones obtenidas en la prueba final. La prueba constará de las partes necesarias para evaluar todas las destrezas: Listening: 24%; Speaking: 24%; Reading: 16%; Writing: 16%. La suma de las cuatro destrezas será el 80% de la nota. Por otra parte, la resolución de ejercicios prácticos (Use of English) computarán un 20% de la nota obtenida.

3. SEGUNDA EDICIÓN DE ACTAS (julio 2018)

3.1. El examen que el centro fije oficialmente para el mes de julio constará de las partes necesarias para evaluar todas las destrezas (Reading, Listening, Writing, Speaking y Use of English). El peso de cada una de las destrezas en la calificación final será el mismo que en la primera edición de actas y, de igual manera, para superar la materia será imprescindible alcanzar una calificación mínima de 5 puntos como nota global, siendo 5 puntos a puntuación mínima requerida en cada una de las destrezas y en el Use of English. La suma de las cuatro destrezas (80%) y Use of English (20%) sumarán el 100% de la nota final obtenida.

3.2. ES responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma FAITIC y de estar al tanto de las fechas en la que las pruebas de evaluación tienen lugar. Los mismos criterios aquí descritos también se aplicarán al alumnado ajeno. Para poder seguir la docencia, se recomienda que el alumnado ajeno posea un nivel B2 (Marco Europeo de Referencia) de inglés.

Fuentes de información

Bibliografía Básica

Eales, Frances & Oakes, Steve, **Speakout. Upper Intermediate Students' book (with ActiveBook)**, 2nd, Essex: Pearson Education Limited, 2015

Eales, Frances; Oakes, Steve & Harrison, Louis, **Speakout. Upper Intermediate. Workbook with key**, 2nd, Essex: Pearson Education Limited, 2015

Bibliografía Complementaria

Telegraph Media Group, **The Daily Telegraph**, London,

Guardian Media Group, **The Guardian**, London,

Brinks Lockwood, Robyn, **Skillful: Listening and Speaking Level 3**, 1st, London: Macmillan, 2013

Foley, Mark & Hall, Diane, **MyGrammarLab (Intermediate)**, 2nd, Essex: Pearson Education Limited, 2012

Hughes, Stacey, **Skillful Reading and Writing Level 3**, 1st, London: Macmillan, 2013

Swan, Michael & Walter, Catherine, **Oxford English Grammar Course: Intermediate**, 1st, Oxford: Oxford University Press, 2011

British Broadcasting Company, **BBC English Learning**,

Cambridge University Press, **Cambridge Dictionary Online**,

HaperCollins, **Collins Dictionary Online**,

Holtzbrinck Publishing Group, **Macmillan Collocations Dictionary**,

Holtzbrinck Publishing Group, **Macmillan Phrasal Verbs Plus**,

Oxford University Press, **Oxford Learners Dictionary**,

Oxford University Press, **Grammar Learning Resources**,

American Multimedia News Source, **Voice of America: American English Listening and Reading Resources**,

Recomendaciones

Asignaturas que continúan el temario

Idioma 2, III: Inglés/V01G230V01305

Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente

Otros comentarios

Para poder seguir las clases se recomienda poseer un nivel B2 (Marco Europeo de Referencia) de inglés.

Además de la asistencia regular a las sesiones presenciales, el trabajo diario y autónomo del alumnado resulta aconsejable para seguir y superar la materia. Siendo así, y toda vez que las horas de clase en el aula no son más que parte de las horas totales de trabajo necesarias para superar la materia, es altamente recomendable que el material manejado por el alumnado no se limite al visto en las sesiones presenciales. Se recomienda que el alumnado dedique tiempo a la lectura de periódicos, libros y revistas en lengua inglesa, el visionado de vídeos, películas, series y similares en lengua inglesa, etc. Se recomienda el uso de la plataforma de teledocencia (FAITIC).
